

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SEANCE DU 18 JUILLET 1952.

VERGADERING VAN 18 JULI 1952.

Projet de loi modifiant l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire relatif aux services admissibles pour le calcul du traitement des instituteurs.

Wetsontwerp houdende wijziging van artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs, betreffende de diensten die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijzers.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le projet de loi qui vous est soumis est destiné à remplacer l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire qui contient, notamment, l'énumération des services admissibles pour le calcul du traitement des instituteurs.

La loi actuelle ne vise que les prestations effectuées dans des institutions d'enseignement, les services militaires en temps de paix et les temps de service militaire, de déportation ou d'emprisonnement pendant la guerre 1914-1918.

Le texte nouveau élargit notablement le domaine des prestations comptant pour l'établissement de la carrière.

1) Il y ajoute la durée des fonctions remplies dans certaines administrations ou services publics et dans les établissements d'enseignement moyen privés.

2) Il tend à régler, en outre, la prise en considération de services à horaire réduit négligés jusqu'à présent pour le calcul de la carrière dans une fonction complète.

3) Il vise à régulariser la situation des instituteurs qui, pendant la guerre, ont exercé des fonctions à la suite d'une nomination nulle.

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd, strekt er toe artikel 31 van de wet tot regeling van het lager onderwijs te vervangen, dat onder meer een opsomming bevat van de diensten die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijzers.

In de huidige wet is er slechts sprake van de in onderwijsinrichtingen gepresteerde diensten, van de militaire diensten in vreedstijd en van de tijd gedurende de oorlog 1914-1918 doorgebracht als militair, gedeporteerde of gevangene.

De nieuwe tekst breidt het domein van de prestaties die gelden voor de vaststelling van de loopbaan, aanzienlijk uit.

1) Hij voegt er de duur bij van de functies uitgeoefend in sommige openbare besturen of diensten en in de private inrichtingen voor middelbaar onderwijs.

2) Hij strekt er bovendien toe een regeling te treffen inzake het in aanmerking nemen van diensten met beperkte lesrooster waarmee tot nog toe geen rekening gehouden werd bij de vaststelling van de loopbaan in een volledige functie.

3) Hij beoogt de regeling van de toestand der onderwijzers die, gedurende de oorlog, functies waargenomen hebben ingevolge een benoeming die nietig verklaard werd.

4) Il contient, enfin, des dispositions relatives aux bonifications allouées aux invalides de la guerre 1940-1945.

* * *

Les articles 1^{er} et 2 n'ont d'autre objet que d'ordonner et d'amender les dispositions actuelles des articles 31A et 31C de la loi sans y rien changer quant au fond.

A l'article 31A disparaît une disposition ancienne visant les augmentations périodiques du personnel religieux et qui fait double emploi avec l'article 30D tel qu'il a été modifié par l'article 3 de la loi du 30 juin 1951 relative au barème des instituteurs. L'alinéa final du même littera A est devenu également sans objet. Il fait double emploi avec l'article 31C.

A l'article 31C, deux modifications ont été apportées respectivement aux alinéas 3 et 4. La première corrige une erreur de rédaction qui s'était glissée dans la loi du 1^{er} août 1923, la seconde limite l'intervention de la députation permanente, dans les cas de relèvement de déchéance de l'augmentation périodique, aux situations dans lesquelles elle a été appelée à statuer précédemment en matière disciplinaire conformément à l'article 25 de la loi scolaire.

* * *

L'exposé qui suit contient une justification des innovations apportées par le projet et comprises dans l'article 3.

§ 1. — *Services en rapport avec l'enseignement.*

a) Le texte du projet reprend l'énumération figurant à l'article 31B, 1^o, mais en l'amendant légèrement de manière à permettre la prise en considération de tous services rendus en qualité de membre du personnel enseignant d'une école publique inspectée ou non par l'Etat.

b) Sous ce littera sont contenues les dispositions qui permettent de valoriser les services rendus pendant la guerre dans l'enseignement, en vertu d'une nomination déclarée nulle.

Elles s'inspirent de la réglementation adoptée en pareille matière par un arrêté royal du 6 mars 1951 à l'égard du personnel des administrations de l'Etat ainsi que du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, à l'exception de celui dont les rémunérations sont fixées par la loi. (Ce dernier mem-

4) Hij houdt ten slotte bepalingen in betreffende de bijslagen toegekend aan de invaliden van de oorlog 1940-1945.

* * *

De artikelen 1 en 2 hebben geen ander doel dan het ordenen en amenderen van de huidige bepalingen der artikelen 31A en 31C van de wet, zonder aan de grond dier bepalingen te raken.

In artikel 31A valt een oude bepaling weg die betrekking heeft op de periodieke verhogingen voor het geestelijk personeel en die overbodig is wegens haar herhaling in artikel 30D, zoals het gewijzigd werd bij artikel 3 van de wet van 30 Juni 1951, betreffende de wedde der onderwijzers. Het laatste lid van dezelfde littera A heeft ook geen zin meer, aangezien het een overbodige herhaling is van hetgeen gezegd wordt in artikel 31C.

Aan artikel 31C werden twee wijzigingen aangebracht, respectievelijk aan lid 3 en 4. De eerste wijziging is een verbetering van een vergissing die begaan werd bij het opstellen van de wet van 1 Augustus 1923, en de tweede beperkt de tussenkomst van de bestendige deputatie, in de gevallen van ontheffing van de vervallenverklaring der periodieke verhoging, tot de toestanden waarover zij, overeenkomstig artikel 25 van de schoolwet, vooraf heeft moeten beslissen inzake tuchtstraffen.

* * *

De uiteenzetting die volgt, rechtvaardigt de innovaties die door het ontwerp ingevoerd worden en vervat zijn in artikel 3.

§ 1. — *Diensten in verband met het onderwijs.*

a) De tekst van het ontwerp neemt de opsomming over die voorkomt in artikel 31B, 1^o, maar wijzigt ze toch lichtjes zodat het mogelijk wordt al de diensten in aanmerking te nemen die gepresteerd werden als lid van het onderwijzend personeel van een al dan niet door de Staat geïnspecteerde openbare school.

b) Onder deze littera zijn de bepalingen vervat waarbij het mogelijk wordt sommige diensten die tijdens de oorlog ingevolge een nietigverklarde benoeming gepresteerd werden, te valoriseren.

Deze bepalingen zijn gebaseerd op de reglementering die terzake aangenomen werd bij een Koninklijk besluit van 6 Maart 1951 ten overstaan van het personeel der Rijksbesturen en van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhankende instellingen, met uitzondering van het personeel

bre de phrase visait les instituteurs des écoles communales, adoptées et adoptables pour lesquels l'admissibilité de tels services devait être réglée par la loi).

La disposition du littera b) est à rapprocher de celle qui est contenue au § 4 et qui vise les services *administratifs* prestés à la suite d'une nomination déclarée nulle.

c) Vise les services rendus dans les *écoles primaires et gardiennes payantes*.

Ces services doivent être justifiés, depuis 1928, par la présentation d'un contrat d'emploi enregistré. Ils ne comptent qu'à partir de la date de l'enregistrement de ce document.

Si ce mode de justification permet d'établir avec certitude l'époque du début des services, il n'offre cependant aucune garantie quant au contrôle de leur durée et de leur nature.

Les registres et les écritures comptables des établissements payants donnent déjà, à cet égard, des moyens de preuve autrement complets. L'application au personnel des établissements payants des lois relatives à la pension des employés et à la sécurité sociale en offre d'autres qui ne peuvent être révoqués en doute.

Le texte nouveau permet de faire la preuve de ces services au moyen d'attestations contrôlées par l'inspection cantonale. C'est à l'instituteur qu'il appartient de produire tous documents probants et de faire en sorte que l'inspection puisse contrôler la réalité, la nature et la durée des services par la consultation des archives de l'établissement où les services ont été prestés.

La disposition nouvelle n'a d'effets qu'à partir de la mise en vigueur de la loi et n'entraînera, par conséquent, aucune régularisation de traitement pour la période antérieure.

Pour des motifs d'équité, les services prestés dans certaines écoles non subventionnées annexées à des colonies et sanatoria établis en Belgique ou à l'étranger et réservées à des enfants belges sont assimilés aux précédents.

d) Se rapporte aux services prestés dans les établissements d'enseignement moyen privés qui, actuellement, ne sont pas pris en considération. Les exigences en matière de justification de ces services sont identiques à celles qui sont prescrites par l'alinéa c).

e, f, g, h, j et k) Visent divers services ou prestations en rapport avec l'enseignement.

Ces textes n'appellent aucun commentaire.

waarvan de bezoldiging door de wet werd vastgesteld. (Deze laatste zinsnede beoogde de onderwijzers der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare scholen voor wie het in aanmerking nemen van dergelijke diensten bij de wet diende geregeld.)

De bepaling van littera b) dient in verband gesteld met de bepaling die vervat is in § 4 en die de *administratieve diensten* beoogt welke krachtens een nietig verklaarde benoeming gepresteerd werden.

c) Slaat op de diensten gepresteerd in de *lagere scholen en bewaarscholen voor betaald onderricht*.

Sedert 1928 moeten deze diensten verantwoord worden door een geregistreerd bediendencontract. Zij worden slechts in aanmerking genomen van de datum af der registratie van dat document.

Hoewel deze verantwoordingswijze toelaat met zekerheid vast te stellen wanneer de dienstprestaties begonnen werden, toch biedt zij geen enkele waarborg wat de controle over hun duur en aard betreft.

De registers en de rekenplichtige schrifturen van de inrichtingen voor betaald onderricht leveren hieromtrent reeds bewijsmiddelen die heel wat vollediger zijn. Ingevolge de toepassing van de wetten betreffende het bediendenpensioen en de maatschappelijke zekerheid op het personeel van de inrichtingen voor betaald onderricht, worden ons nog andere bewijsmiddelen geboden die niet in twijfel kunnen getrokken worden.

Naar luid van de nieuwe tekst wordt het mogelijk het bewijs van deze diensten te leveren door middel van getuigenschriften, nagezien en gecontroleerd door de kantonale inspectie. De onderwijzer moet alle bewijsstukken voorleggen en er voor zorgen dat de inspectie, de echtheid, de aard en de duur van diensten kan controleren door een raadpleging van het archief der inrichting waar de diensten gepresteerd werden.

De nieuwe bepaling heeft slechts uitwerking bij het van kracht worden van de wet en zal, bijgevolg, geen enkele wedderregeling voor de voorafgaande periode tot gevolg hebben.

De diensten verricht in sommige niet-gesubsidieerde scholen die toegevoegd zijn aan in België of in het buitenland gevestigde kolonies en sanatoria en die gereserveerd zijn voor Belgische kinderen, worden, billijkheidshalve, gelijkgesteld met voormelde diensten.

d) Heeft betrekking op de diensten gepresteerd in de private inrichtingen voor middelbaar onderwijs die thans niet in aanmerking genomen worden. De vereisten inzake de verantwoording van deze diensten zijn net dezelfde als die welke opgelegd worden in lid c).

e, f, g, h, j en k) Betreffen verschillende diensten en prestaties in verband met het onderwijs.

Die teksten behoeven geen enkel commentaar.

i) Se rapporte aux services dans les écoles belges à l'étranger et les écoles des pays alliés, pendant les deux guerres.

La loi actuelle ne prévoit la prise en considération de ces services qu'en ce qui concerne la guerre 1914-1918 et uniquement en faveur des « *instituteurs réfugiés en terre d'asile* ».

L'administration a, dans le passé, interprété largement cette disposition qui visait uniquement les instituteurs en fonctions en Belgique avant la déclaration de guerre en 1914 et qui ont trouvé refuge dans les pays alliés. Elle l'a appliquée sans distinction aux instituteurs qui ont enseigné dans ces pays pendant les hostilités.

Les arrêtés royaux du 25 avril 1929 relatifs notamment aux services admissibles pour le calcul du traitement des membres du personnel des établissements d'enseignement normal et moyen de l'Etat, admettent tous les services rendus pendant la guerre dans les écoles belges à l'étranger ou dans les écoles alliées. Point n'est besoin d'avoir, au moment de l'évacuation, exercé des fonctions en Belgique.

La disposition nouvelle du projet de loi s'inspire de cette conception plus large et plus équitable.

Elle n'entraîne aucun paiement d'arriérés puisqu'elle n'a d'effets qu'à la date de la mise en vigueur de la loi.

Au reste, les intéressés, d'ailleurs en nombre infime, ont atteint le traitement maximum du barème et la modification ne peut avoir de conséquences qu'au point de vue des services admissibles en matière de pension.

§ 2. — *Valorisation des services rendus dans une fonction incomplète.*

Actuellement, l'instituteur qui accède à une fonction complète (chargé de classe) ne peut compter pour sa carrière les services antérieurs rendus dans une fonction ne donnant droit qu'à un traitement partiel. Les termes « comme fonctions principales », qui déterminent à l'article 31B l'importance des services, s'opposent à cette prise en considération.

Le texte nouveau permet la supputation, pour le calcul d'un traitement complet, des services antérieurs accomplis dans une fonction incomplète. L'ancienneté est calculée au prorata des heures prestées hebdomadairement, par comparaison avec un horaire donnant droit, dans la même fonction, à un traitement intégral.

i) Heeft betrekking op de diensten die tijdens de twee oorlogen bewezen werden in de Belgische scholen gevestigd in het buitenland, en in de scholen der geallieerde landen.

De huidige wet voorziet het in aanmerking nemen van deze diensten slechts wat de oorlog 1914-1918 aangaat, en alleen ten voordele van de « *onderwijzers die naar de vreemde zijn uitgeweken* ».

Vroeger heeft de administratie een ruime interpretatie gegeven aan deze bepaling waarin alleen sprake was van de onderwijzers die, vóór de oorlogsverklaring van 1914, in België een functie uitoefenden en die een toevluchtsoord gevonden hebben in geallieerde landen; zij heeft deze beschikking, zonder een onderscheid te maken, toegepast op de onderwijzers die gedurende de vijandelijkheden in deze landen onderricht gegeven hebben.

De koninklijke besluiten van 25 April 1929 die onder meer betrekking hebben op de diensten welke in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der personeelsleden van de Rijksinrichtingen voor middelbaar en normaalonderwijs, houden rekening met alle diensten die gedurende de oorlog gepresteerd werden in Belgische scholen gevestigd in het buitenland, of in scholen der geallieerde landen. Het is niet vereist dat de betrokkenen, op het ogenblik van hun evacuatie, een ambt waargenomen hebben in België.

De nieuwe bepaling van het wetsontwerp leunt aan bij deze opvatting die ruimer en billijker is.

Zij heeft geen enkele uitbetaling van achterstallen tot gevolg, vermits zij slechts uitwerking heeft op de datum van het van kracht worden der wet.

Ten andere de betrokkenen wier aantal overigens uiterst klein is, hebben hun maximum-wedde bereikt en de wijziging kan slechts gevolgen hebben inzake de diensten die in aanmerking komen voor het pensioen.

§ 2. — *Valorisatie van de diensten, gepresteerd in een onvolledig ambt.*

De onderwijzer die thans beroepen wordt tot een volledig ambt (houder ener klasse of klassetitularis) kan, voor de vaststelling van zijn loopbaan, de vroegere diensten niet doen gelden die bewezen werden in een functie welke slechts recht gaf op een gedeeltelijke wedde. De termen « als voornaam (= voornaamste) functie » die in artikel 31B het belang bepalen van de diensten, verzetten zich tegen die in-aanmerkingneming.

Naar luid van de nieuwe tekst kunnen, voor de vaststelling van een volle wedde, de vroegere diensten gepresteerd in een onvolledige functie bijgerekend worden. De anciënniteit wordt naar rato van het aantal wekelijks gepresterde uren berekend, vergeleken bij een lesrooster die, voor dezelfde functie, recht geeft op een integrale wedde.

Il ne change rien quant au régime actuellement appliqué aux maîtres spéciaux à traitement partiel : ces derniers comptent intégralement les services antérieurs sans distinction quant à l'importance des prestations qu'ils ont comportées.

§ 3. — *Services rendus dans des fonctions publiques autres que l'enseignement.*

Les services accomplis par les instituteurs dans des fonctions publiques autres que celles qui se rapportent à l'enseignement, et particulièrement dans des emplois administratifs, ont été écartés dans les législations antérieures, sans doute parce qu'ils n'apportent aucune contribution à la formation professionnelle des intéressés.

De nombreux instituteurs ont dû, cependant, se contenter d'un tel emploi, soit parce qu'ils n'avaient pu trouver une place dans l'enseignement, soit, pendant la période de 1941 à 1944, parce qu'il leur répugnait de recourir aux offices de la commission consultative temporaire de l'enseignement créée au ministère de l'Intérieur. Il paraît naturel de ne pas les laisser en état d'infériorité vis-à-vis de ceux qui ont trouvé immédiatement un poste d'instituteur.

La valorisation de tels services ne pourrait, toutefois, être admise sans réserves. Elle se justifie certes par des raisons d'équité, mais elle suppose de la part des bénéficiaires qu'ils ne négligent aucune occasion d'exercer la profession à laquelle ils se destinent. Un trop long passage dans des fonctions administratives pourrait leur faire perdre le fruit d'études dirigées vers la pratique de l'enseignement. Il serait, d'autre part, un moyen pour des agents communaux ayant le diplôme d'instituteur, de se faire nommer sur le tard dans une école pour obtenir une pension d'instituteur à charge de l'Etat. Ce sont les raisons pour lesquelles ces services ne peuvent compter pour une durée supérieure à 6 ans.

Quant à la nomenclature des services admissibles, elle se limite aux administrations publiques : Etat, province, commune et gouvernement de la colonie, les fonctions exercées dans d'autres services publics n'étant prises en considération que pour la période du 10 mai 1940 au 31 octobre 1944, au même titre que celles qui ont été prestées dans certains organismes déclarés nuls, créés pendant la guerre.

Cette limitation est motivée par un souci de concordance avec les règles de valorisation des services actuellement en vigueur pour le personnel de l'Etat, qui ne prennent en considération que les périodes d'activité dans une administration de l'Etat ou de la colonie. Pour les instituteurs, qui peuvent compter des services dans des écoles des communes et des provin-

Hij brengt geen wijziging aan het stelsel dat thans toegepast wordt op de bijzondere leermeesters met gedeeltelijke wedde : deze laatsten kunnen hun vroegere diensten integraal doen gelden, zonder onderscheid wat het belang dezer prestaties betreft.

§ 3. — *Diensten bewezen in openbare functies andere dan het onderwijs.*

De diensten door de onderwijzers gepresteerd in openbare functies andere dan die welke betrekking hebben op het onderwijs, en inzonderheid in administratieve ambten, werden in de vroegere wetgeving geweerd wellicht omdat zij niet bijdragen tot de beroepsopleiding van de betrokkenen.

Nochtans moesten tal van onderwijzers zich met dergelijke ambten tevreden stellen, hetzij omdat zij geen betrekking in het onderwijs konden vinden, hetzij omdat zij, tijdens de periode 1941 tot 1944, geen beroep wilden doen op de diensten van de tijdelijke commissie voor onderwijsaangelegenheden, ingesteld bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. Het is logisch dat men deze personeelsleden niet in een minderwaardige toestand zou laten ten opzichte van degenen die onmiddellijk een betrekking van onderwijzer gevonden hebben.

De valorisatie van deze diensten zou echter niet mogen toegelaten worden zonder voorbehoud. Zij kan weliswaar billijkheidshalve verantwoord worden, doch zij onderstelt dat de begunstigden hunnerzijds niets onverlet laten om de functie, waartoe zij geroepen zijn, te kunnen uitoefenen. Door een te lange aanwezigheid in de administratieve ambten zouden zij de vruchten verliezen van de studiën die op de onderwijspractijk zijn afgestemd. Het zou overigens een middel zijn waardoor het gemeentelijk personeel, dat houder is van de akte van onderwijzer, in de mogelijkheid wordt gesteld zich laattijdig te doen benoemen in een school, om een onderwijzerspensioen ten laste van de Staat te bekomen. Om deze redenen mogen die diensten voor niet meer dan 6 jaar geteld worden.

De opsomming van de in aanmerking te nemen diensten beperkt zich tot de openbare besturen : Staat, provincie, gemeente en koloniaal gouvernement, terwijl de functies uitgeoefend in andere openbare diensten slechts in rekening genomen worden voor zover zij betrekking hebben op de periode gaande van 10 Mei 1940 tot 31 October 1944, net zoals de diensten gepresteerd in sommige nietig verklaarde organismen die tijdens de oorlog opgericht werden.

Deze beperking is gewettigd door de bezorgdheid om een overeenstemming te bereiken met de thans voor het Rijkspersoneel van kracht zijnde regelen inzake valorisatie der diensten, regelen waarbij slechts de termijnen van activiteit in de Rijksbesturen of de kolonie in aanmerking genomen worden. Voor de onderwijzers die diensten in de gemeentescholen en de

ces, il est logique d'ajouter les emplois administratifs exercés dans ces mêmes administrations publiques. Si une règle plus large a été admise en ce qui concerne la période de guerre, c'est pour la raison, déjà exprimée ci-dessus, que l'accès aux emplois dans l'enseignement communal présentait, en ces temps troublés, certains obstacles.

§ 4. — *Service militaire en temps de paix.*

Sous ce titre sont reprises les dispositions actuelles de l'article 31B, 4°.

§ 5. — *Situations relatives à la guerre 1914-1918.*

Le texte reprend, sans y rien changer mais en les ordonnant, les dispositions actuelles de l'article 31B, 3°, alinéas 3 et 4.

§ 6. — *Bonifications aux invalides de la guerre 1940-1945.*

Le § 6 vise l'application aux instituteurs invalides de la guerre 1940-1945 des bonifications prévues en faveur du personnel de l'Etat.

§ 7. — *Compensation en faveur des instituteurs dépossédés irrégulièrement de leur emploi pendant la guerre.*

La mesure vise principalement les instituteurs nommés régulièrement qui, ayant refusé de solliciter du poste de la part du ministère de l'Intérieur, ont été remplacés par un agent nommé par ce département.

C'est le complément indispensable du § 1 b) relatif aux services rendus à la suite d'une nomination nulle.

Art. 4. — Cette disposition vise le maintien de la situation acquise, en matière de services admissibles, en faveur des instituteurs qui pourraient se trouver, du fait de l'application de la loi, dans une situation moins favorable que celle qui leur était faite sous le régime antérieur.

Art. 5. — La révision de carrière résultant pour les instituteurs de l'application des dispositions nouvelles sort ses effets le 1^{er} janvier 1951, date à laquelle a pris cours la révision barémique qui fait l'objet de la loi du 30 juin 1951. Elle sort ses effets au 1^{er} juillet 1947 en ce qui concerne les périodes afférentes à la guerre 1940-1945 visées à l'article 31ter, § 6. Cette exception s'explique par la corrélation qui existe entre le dit article et l'article 13 des lois coordonnées des 3 août 1919 — 27 mai 1947 (Arrêté royal du 19 juin 1947) relatif aux

provinciescholen kunnen doen gelden, is het logisch de in deze openbare besturen uitgeoefende administratieve betrekkingen mede te tellen. Dat een ruimere maatregel aanvaard werd wat de oorlogsperiode betreft, dient toegeschreven zoals hierboven reeds gezegd werd, aan het feit dat de toegang tot de betrekkingen in het gemeentewonderwijs, in die bewogen tijden, met zekere bezwaren gepaard ging.

§ 4. — *Militaire diensten in vreedestijd.*

Onder deze titel worden de huidige bepalingen van artikel 31B, 4°, overgenomen.

§ 5. — *Toestanden die verband houden met de oorlog 1914-1918.*

De huidige bepalingen van artikel 31B, 3°, lid drie en vier, worden in de tekst zonder de minste wijziging overgenomen, maar zij worden er in geordend.

§ 6. — *Bijslagen voor de invaliden van de oorlog 1940-1945.*

§ 6 beoogt het verlenen van de bijslagen, voorzien ten voordele van het Rijkspersoneel, aan de onderwijzers-invaliden uit de oorlog 1940-1945.

§ 7. — *Compensatie ten voordele van de onderwijzers die tijdens de oorlog op onregelmatige wijze uit hun ambt ontheven werden.*

De maatregel betreft hoofdzakelijk de regelmatig benoemde onderwijzers, die, omdat ze geweigerd hadden bij het ministerie van Binnenlandse Zaken een betrekking aan te vragen, vervangen werden door een personeelslid dat benoemd werd door bedoeld departement.

Het is de onmisbare aanvulling van § 1 b), betreffende de diensten gepresteerd ingevolge een nietigverklaarde benoeming.

Art. 4. — In deze bepaling is er sprake, wat de in aanmerking komende diensten betreft, van het behoud van de verworven toestand ten voordele van de onderwijzers die zich, ingevolge de toepassing van de wet, in een minder gunstige toestand zouden kunnen bevinden dan die waarin ze verkeerden onder het vorige stelsel.

Art. 5. — De loopbaanherziening die voor de onderwijzers voortvloeit uit de toepassing van de nieuwe bepalingen, heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951, datum waarop de weddeschaalherziening bepaald bij de wet van 30 Juni 1951, van kracht is geworden. Zij heeft echter uitwerking met ingang van 1 Juli 1947 wat betreft de periodes die verband houden met de oorlog 1940-1945 en voorzien zijn in artikel 31ter, § 6. Deze uitzondering wordt verantwoord door het verband dat er bestaat tussen bedoeld artikel en artikel 13 van

bonifications d'ancienneté lequél, pour les situations en rapport avec la guerre 1940-1945, sort ses effets au 1^{er} juillet 1947.

* * *

Pour faciliter la comparaison entre le texte proposé et le texte actuel de l'article 31, il est annexé une coordination officieuse de ce dernier article.

de gecoördineerde wetten van 3 Augustus 1919 — 27 Mei 1947 (K.B. van 19 Juni 1947) dat betrekking heeft op de anciënniteitsbijslagen en dat voor de toestanden in verband met de oorlog 1940-1945, uitwerking heeft met ingang van 1 Juli 1947.

* * *

Om een vergelijking tussen de voorgestelde tekst en de huidige tekst van artikel 31 te vergemakkelijken wordt hierbij een officieuze coördinatie van dit laatste artikel gevoegd.

Le Ministre de l'Instruction publique,

De Minister van Openbaar Onderwijs,

P. HARMEL.

ANNEXE

Article 31 actuel de la loi organique de l'enseignement primaire.

COORDINATION OFFICIEUSE.

A. — Les augmentations intercalaires sont accordées après l'écoulement du délai réglementaire, au cours du mois de juin ou de décembre, pour sortir leurs effets respectivement le 1^{er} juillet ou le 1^{er} janvier suivant.

Les augmentations sont réduites de moitié pour les instituteurs non mariés vivant en commun.

Elles ne sont pas accordées aux instituteurs qui n'auront pas rempli complètement leurs devoirs, tels qu'ils sont définis par les lois et règlements.

B. — Sont admissibles en vue des augmentations périodiques, les services rendus, comme fonctions principales, en vertu d'un mandat définitif ou temporaire, et pour autant qu'à l'époque de ses services l'agent intéressé fût porteur du diplôme d'instituteur primaire ou de régent ou du certificat d'aptitude aux fonctions d'institutrice gardienne ou qu'il eût été régulièrement dispensé de la possession de ces titres, ou, enfin, s'il s'agit d'un maître spécial, qu'il fût porteur du titre spécial de capacité pour la branche qu'il enseigne :

1^o en qualité de professeur, instituteur, surveillant, maître d'études, maître spécial, dans les écoles publiques ou privées, inspectées par l'Etat, d'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, industriel, professionnel, agricole ou ménager, établies dans le pays ou dans la colonie ;

2^o en qualité d'inspecteur de l'Etat de ces mêmes établissements ;

3^o en qualité d'instituteur ou de maître spécial dans les écoles primaires payantes et dans les classes préparatoires d'un établissement d'enseignement moyen privé, non inspectées par l'Etat, si l'établissement dont il s'agit offre, au point de vue de son organisation et de son enseignement, des garanties suffisantes, et à partir de l'enregistrement du contrat d'emploi qui mandate l'intéressé.

Les augmentations acquises conformément aux dispositions actuellement en vigueur en raison de services

BIJLAGE

Huidig artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs.

OFFICIEUZE COORDINATIE.

A. — De tussenverhogingen worden, na het verstrijken van de réglementaire termijn, in de maanden Juni of December verleend, om respectievelijk op 1 Juli of 1 Januari daaropvolgend van kracht te worden.

De verhogingen worden met de helft verminderd voor de niet-gehuwde onderwijzers die in gemeenschap leven.

Zij worden niet toegekend aan de onderwijzers die zich niet ten volle gekwetten hebben van hun plichten, zoals deze zijn vastgesteld bij de wetten en reglementen.

B. — Komen voor de periodieke verhogingen in aanmerking, de diensten bewezen als voornaamste functie, krachtens een vast of tijdelijk mandaat, en in zoverre, op het ogenblik zijner diensten, het betrokken personeelslid het diploma van lager onderwijzer of van regent of het bekwaamheidsgetuigschrift voor de betrekkingen van bewaarschoolonderwijzeres bezat, of dat hij van het bezit dezer titels regelmatig ware vrijgesteld geworden, of eindelijk — zo het een bijzonder meester betreft — dat hij in het bezit ware van de bijzondere bekwaamheidstitel voor het vak dat hij onderwijst :

1^o in hoedanigheid van leraar, onderwijzer, surveillant, studiemeester, bijzonder meester, in de door de Staat geïnspecteerde openbare of private scholen, voor bewaarschool-, lager, middelbaar, normaal-, nijverheids-, vak-, landbouw- of huishoudonderwijs, in het land of in de kolonie gevestigd ;

2^o in hoedanigheid van Staatsopziener voor die inrichtingen ;

3^o in hoedanigheid van onderwijzer of van bijzonder meester in de lagere scholen voor betalend onderricht en in de voorbereidende afdelingen van een private niet door de Staat geïnspecteerde middelbare onderwijsinrichting, indien de bedoelde school, ten opzichte van haar inrichting en van haar onderwijs, voldoende waarborgen biedt en vanaf de registratie van het bediendencontract waarbij de betrokkene zijn mandaat ontvangt.

De overeenkomstig de thans van kracht zijnde bepalingen verworven verhogingen uit hoofde van

rendus avant la présente loi dans les écoles primaires privées non subsidiées, mais organisées conformément à la loi, sont maintenues.

Les services rendus pendant la guerre par les instituteurs mobilisés dans les armées ; les services rendus dans les écoles belges ou alliées par les instituteurs réfugiés en terre d'asile et ceux rendus par les instituteurs dans les armées belges ou alliées ; les années pendant lesquelles les instituteurs ont été empêchés de remplir leurs fonctions pour des raisons de force majeure et n'ont pu, à cause de leur âge, de maladie ou d'autres circonstances indépendantes de leur volonté rendre des services ni dans les écoles, ni dans les armées belges ou alliées, sont compris dans la supputation des années de services. Il en est de même du temps de service passé à l'arrière du front à la suite d'une désignation d'office. Le temps de service accompli depuis le 1^{er} août 1914 par les instituteurs mobilisés et qui leur donne droit à l'attribution de chevrons de front, de même que le temps pendant lequel ils ont été effectivement prisonniers, est compté double. Il en est de même du temps pendant lequel les instituteurs mobilisés ou volontaires de guerre ont, par suite de maladie, de blessures ou d'infirmités contractées à l'armée, été dans l'impossibilité d'obtenir des chevrons de front. Il en est de même aussi du temps pendant lequel les instituteurs civils ont été déportés ou internés par l'ennemi. Sont assimilés aux instituteurs, les porteurs du diplôme d'instituteur, du diplôme de professeur agrégé de l'enseignement moyen du second degré, qui n'étaient pas encore en fonctions au moment de leur incorporation, de même que les élèves-instituteurs qui étaient aux études dans les écoles normales lorsqu'ils ont été appelés aux armées.

Enfin, dans des cas particuliers, notamment, celui des jeunes gens qui, pendant la guerre, ont refusé, alors qu'ils étaient déjà dans l'enseignement, de prendre leur diplôme d'instituteur devant les jurys centraux institués par l'autorité occupante, une période de temps déterminée pourra, en vertu d'une décision ministérielle motivée, être assimilée aux services utiles.

4° Est également admissible en vue des augmentations périodiques, le temps pendant lequel l'instituteur a satisfait à ses obligations militaires, y compris le temps de rappel et les prestations au titre d'officier de réserve, si, au moment de son entrée à l'armée :

- a) il occupait un emploi à titre définitif ;
- b) ou comptait vingt-cinq jours de services scolaires rendus à titre temporaire dans un des établissements visés ci-dessus.

C. — Sur la proposition du conseil communal, de la direction de l'école adoptée ou adoptable ou de l'inspection scolaire, après avoir pris l'avis, dans les deux premiers cas, de l'inspection scolaire, dans le troisième

diensten vóór deze wet in de niet gesubsidieerde maar overeenkomstig de wet ingerichte private lagere scholen, bewezen, blijven behouden.

De diensten gedurende de oorlog door de gemobiliseerde onderwijzers in de legers bewezen ; de diensten, in de Belgische of geallieerde scholen bewezen door de naar de vreemde uitgeweken onderwijzers en de diensten, door de onderwijzers in de Belgische of geallieerde legers bewezen ; de jaren, gedurende welke de onderwijzers door overmacht belet waren hun ambt uit te oefenen en zij, wegens hun ouderdom, ziekte of andere omstandigheden van hun wil onafhankelijk, geen diensten konden bewijzen in de Belgische of geallieerde scholen of legers, zijn begrepen in de berekening der dienstjaren. Dit geldt eveneens voor de diensttijd doorgebracht achter het front ten gevolge ener aanstelling van ambtswege. De diensttijd, die de gemobiliseerde onderwijzers volbrachten sedert 1 Augustus 1914 en die hun recht geeft op de toekenning van frontstrepen, alsmede de tijd hunner werkelijke gevangenschap, telt voor dubbel. Dit geldt eveneens voor de tijd gedurende welke de gemobiliseerde onderwijzers of onderwijzers-oorlogsvrijwilligers, wegens ziekte, verwondingen of lichaamsgebreken in het leger opgedaan, in de onmogelijkheid waren frontstrepen te bekomen. Dit geldt voor de tijd gedurende welke de burgerlijke onderwijzers waren weggevoerd of geïnterneerd door de vijand. Met de onderwijzers worden gelijkgesteld de bezitters van het onderwijzersdiploma, van het diploma van geaggregeerd leraar bij het middelbaar onderwijs van de tweede graad, die hun ambt nog niet uitoefenden op het ogenblik hunner inlijving, evenals de leerlingen-onderwijzers die in de normaalscholen studeerden toen zij naar het leger werden geroepen.

Eindelijk, in bijzondere gevallen, namelijk voor de jongelieden die tijdens de oorlog, ofschoon zij reeds in het onderwijs waren, geweigerd hebben het diploma van onderwijzer te halen bij de centrale examencommissies door de bezettende overheid ingesteld, kan een bepaalde tijdsperiode, krachtens een met redenen omklede ministeriële beslissing, met de nuttige diensten worden gelijkgesteld.

4° Wordt eveneens in aanmerking genomen met het oog op de periodieke verhogingen, de tijd gedurende welke de onderwijzer aan zijn militaire verplichting voldeed, met inbegrip van de tijd der wederoproeping en de prestaties als reserve-officier, zo hij, bij zijn indiensttreding bij het leger :

- a) definitief een bediening vervulde ;
- b) of vijf en twintig dagen tijdelijke schooldiensten telde in een der hierboven bedoelde inrichtingen.

C. — Op de voordracht van de gemeenteraad, van het bestuur der aangenomen of aanneembare school of van het schooltoezicht, na het advies, in de eerste twee gevallen, van het schooltoezicht, in het derde

cas, de l'autorité dont relève l'intéressé, et avoir entendu l'instituteur dans ses explications, le ministre compétent peut, par décision motivée, déclarer pour des motifs d'ordre professionnel, qu'il y a lieu de retenir tout ou partie de l'augmentation périodique de traitement. Il pourra prendre directement cette mesure, dans les mêmes conditions, si les autorités compétentes ont omis de lui faire une proposition en ce sens.

Sera notamment considéré comme motif d'ordre professionnel le fait de ne pas signaler à l'autorité les absences des élèves.

L'instituteur qui aura été frappé d'une peine plus grave que la suspension de plus de six jours sera privé de l'augmentation se rapportant à la période pendant laquelle la peine a été infligée.

Le ministre peut relever l'instituteur, en tout ou en partie, de la déchéance encourue, après avoir entendu l'inspection scolaire, le conseil communal ou la direction de l'école adoptée ou adoptable et, dans le cas d'une peine disciplinaire, la députation permanente.

geval, van de overheid waarvan de belanghebbende afhangt te hebben ingewonnen en de onderwijzer in zijn uitleggingen te hebben gehoord, kan de bevoegde minister, bij met redenen omklede beslissing, wegens gronden van beroepsaard verklaren dat de periodieke weddeverhoging geheel of gedeeltelijk niet dient te worden verleend. Hij kan op dezelfde wijze die maatregel rechtstreeks treffen, indien de bevoegde overheden nalieten hem een voorstel in die zin te doen.

Wordt namelijk als grond van beroepsaard aangezien het feit dat elke afwezigheid der leerlingen niet ter kennis van de overheid wordt gebracht.

De onderwijzer gestraft met een zwaardere straf dan de schorsing gedurende meer dan zes dagen, wordt beroofd van de verhoging voor het tijdvak waarin de straf werd opgelegd.

De minister kan de onderwijzer van het opgelopen verval geheel of gedeeltelijk ontheffen, na het schooltoezicht, de gemeenteraad of het bestuur der aangenomen of aanneembare scholen en, in geval van tuchtschuld, de bestendige deputatie te hebben gehoord.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 6 juin 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi « modifiant l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire relatif aux services admissibles pour le calcul du traitement des instituteurs », a donné en sa séance du 10 juin 1952 l'avis suivant :

Il est apparu, dès le début de l'examen auquel a procédé le Conseil d'Etat, que la compréhension de l'avant-projet est particulièrement difficile, et qu'il lui serait impossible d'en apprécier la portée et la concordance avec la législation en vigueur sans, notamment, se livrer à un examen approfondi non seulement de la législation sur l'enseignement primaire, mais aussi de la législation, spécialement complexe et touffue, ayant régi et régissant les diverses catégories de titulaires d'emplois que l'avant-projet concerne.

D'autre part, en faisant mention du personnel des écoles établies dans les « territoires rattachés à la Belgique le 23 avril 1949 », l'avant-projet soulève incidemment tout le problème du statut de ces territoires.

C'est dire qu'il est matériellement impossible au Conseil d'Etat, compte étant tenu des autres travaux qui lui incombent, de donner, en l'occurrence, l'avis motivé qui lui est demandé dans le délai de trois jours lui assigné à cette fin.

La chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président ;
J. COYETTE et K. MEES, conseillers d'Etat ;
J. VAUTHIER et A. BERNARD, assesseurs de la section de législation ;
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

Le Président, — De Voorzitter,
(s.-g.) F. LEPAGE.

Pour quatrième expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

Le 12 juin 1952.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6^e Juni 1952 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende wijziging van artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs, betreffende de diensten die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijzers », heeft ter zitting van 10 Juni 1952 het volgend advies gegeven :

Reeds bij de aanvang van het onderzoek waartoe de Raad van State is overgegaan, is gebleken dat het voorontwerp bijzonder moeilijk te begrijpen is en dat de draagwijdte er van en de overeenstemming met de thans geldende wetgeving onmogelijk zouden te beoordelen zijn zonder dat namelijk een grondig onderzoek wordt gewijd, niet alleen aan de wetten op het lager onderwijs, doch ook aan de bijzonder ingewikkelde en uitgebreide wetgeving die voor de verschillende categorieën titularissen van bedieningen, waarop het voorontwerp betrekking heeft, gegolden heeft en nog geldt.

Waar het voorontwerp voorts melding maakt van de scholen gevestigd in de « op 23 April 1949 bij België gevoegde gebieden », doet zich terloops gans het probleem op van het statuut dier gebieden.

Hiermede weze gezegd dat het de Raad van State, gezien het andere werk dat hij te verrichten heeft, materieel onmogelijk is in het onderhavige geval het met redenen omkleed advies uit te brengen dat hem binnen de daartoe verleende termijn van drie dagen wordt gevraagd.

De kamer was samengesteld uit de :

III. F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter ;
J. COYETTE en K. MEES, raadsheren van State ;
J. VAUTHIER en A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving ;
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

Le Greffier, — De Griffier,
(s.-g.) J. CYPRES

Voor vierde uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.

De 12^e Juni 1952.

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-Griffier.

Théo-A. COOPMAN.

Projet de loi modifiant l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire relatif aux services admissibles pour le calcul du traitement des instituteurs.

BAUDOUIN

ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article Premier.

L'article 31A de la loi organique de l'enseignement primaire coordonnée par l'arrêté royal du 25 octobre 1921, modifié en dernier lieu par l'article 2 de la loi du 20 février 1947, est remplacé par la disposition suivante formant l'article 31 de la dite loi :

« **Art. 31.** — Les augmentations intercalaires sont accordées, après écoulement du délai réglementaire, au cours du mois de juin ou de décembre, pour sortir leurs effets respectivement le 1^{er} juillet ou le 1^{er} janvier suivant. »

Art. 2.

L'article 31C de la même loi, modifié par l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1923, est remplacé par la disposition suivante formant l'article 31bis de la dite loi :

« **Art. 31bis.** — Sur la proposition du conseil communal, de la direction de l'école adoptée ou adoptable ou de l'inspection scolaire, après avoir pris l'avis, dans les deux premiers cas, de l'inspection scolaire, dans le troisième cas, de l'autorité dont relève l'intéressé et avoir entendu l'instituteur dans ses explications, le ministre de l'Instruction publique peut, par décision motivée, déclarer, pour des motifs d'ordre professionnel, qu'il y a lieu de retenir tout ou partie de l'augmentation périodique de traitement. Il pourra prendre directement cette mesure dans les mêmes conditions si les autorités compétentes ont omis de lui faire une proposition en ce sens.

Wetsontwerp houdende wijziging van artikel 31 der wet tot regeling van het lager onderwijs, betreffende de dienst die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde der onderwijze

BOUDEWIJN

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HE

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is gelast in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

Artikel 31A van de wet tot regeling van het lager onderwijs gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 25 October 1921, artikel dat laatstelijk gewijzigd werd bij artikel 2 van de wet van 20 Februari 1947, wordt door de volgende bepaling vervangen die artikel 31 van de wet tot regeling van het lager onderwijs uitmaakt :

« **Art. 31.** — De tussenverhogingen worden, na het verstrijken van de reglementaire termijn, in de maanden Juni of December verleend om respectievelijk op 1 Juli of op 1 Januari daaropvolgend van kracht worden. »

Art. 2.

Artikel 31C van dezelfde wet, dat gewijzigd werd bij artikel 2 van de wet van 1 Augustus 1923, wordt vervangen door de volgende bepaling die artikel 31bis van de wet tot regeling van het lager onderwijs uitmaakt :

« **Art. 31bis.** — Op de voordracht van de gemeenteraad, van het bestuur der aangenomen of aanneembare school of van het schooltoezicht, na het advies in de eerste twee gevallen, van het schooltoezicht, in het derde geval, van de overheid waarvan de belanghebbende afhangt, te hebben ingewonnen en de onderwijzer in zijn uitleggingen te hebben gehoord, kan de Minister van Openbaar Onderwijs, bij met redenen omklede beslissing, wegens gronden van beroepsaanklachten verklaren, dat de periodieke weddeverhoging geheel of gedeeltelijk niet dient te worden verleend. Hij kan op dezelfde wijze die maatregel rechtstreeks treffen indien de bevoegde overheden nalieten hem een voorstel in die zin te doen.

Sera notamment considéré comme motif d'ordre professionnel le fait de ne pas signaler à l'autorité les absences des élèves.

L'instituteur qui aura été frappé d'une peine plus grave que la suspension de six jours, sera privé de l'augmentation se rapportant à la période pendant laquelle la peine a été infligée.

Le ministre peut relever l'instituteur, en tout ou en partie, de la déchéance encourue, après avoir entendu l'inspection scolaire, le conseil communal ou la direction de l'école adoptée ou adoptable et, dans le cas d'une peine disciplinaire, la députation permanente du conseil provincial si elle a été appelée à intervenir. »

• Art. 3.

L'article 31B de la même loi, modifié par l'article 11 de la loi du 30 juillet 1928 et par l'article 2 de la loi du 10 juin 1937 modifiant les arrêtés royaux n° 173 du 8 juin 1935 et n° 211 du 27 novembre 1935 et complétant l'article 31B de la loi organique de l'enseignement primaire, est remplacé par les dispositions ci-après formant l'article 31ter de la dite loi :

« Art. 31ter, § 1^{er}. — Sont admissibles au point de vue de l'octroi des augmentations périodiques de traitement de l'instituteur, pour autant que l'intéressé ait été préalablement en possession du diplôme requis pour la fonction prise en considération ou qu'il ait été dispensé de la possession de ces titres, les services rendus à titre définitif, provisoire, intérimaire ou temporaire, en qualité :

a) de professeur, instituteur, surveillant, maître d'études, maître spécial dans les écoles publiques ou dans les écoles privées inspectées par l'Etat, d'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, industriel, professionnel, agricole ou ménager établies en Belgique, au Congo belge, dans les territoires sous tutelle belge et dans toutes les écoles inspectées par l'Etat belge établies hors du territoire national ;

b) en la même qualité :

1^{re} dans les établissements d'enseignement communal et provincial cités en a), en vertu d'une nomination déclarée nulle par l'article 1^{er}, lettre C, de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et autres actes administratifs accomplis, durant l'occupation ennemie, par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions, modifié par la loi du 20 décembre 1945 ;

2^{de} dans les établissements de l'Etat cités en a), à la suite d'une nomination déclarée nulle par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 précité. Sont toutefois exclus les services rendus en vertu d'une telle nomination conférée à titre définitif.

Wordt o.m. als grond van beroepsaard aangezien het feit dat elke afwezigheid der leerlingen niet ter kennis van de overheid wordt gebracht.

De onderwijzer gestraft met een zwaardere straf dan de schorsing gedurende zes dagen, wordt beroofd van de verhoging voor het tijdvak waarin de straf werd opgelegd.

De Minister kan de onderwijzer van het opgelopen verval geheel of gedeeltelijk ontheffen, na het schooltoezicht, de gemeenteraad of het bestuur der aangenomen of aanneembare school te hebben gehoord en, in geval van tuchtstraf, de bestendige deputatie van de provincieraad indien haar tussenkomst vereist was. »

Art. 3.

Artikel 31B van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 11 der wet van 30 Juli 1928 en bij artikel 2 der wet van 10 Juni 1937, tot wijziging van de koninklijke besluiten n° 173 van 8 Juni 1935 en n° 211 van 27 November 1935 en tot aanvulling van artikel 31B der wet tot regeling van het lager onderwijs, wordt vervangen door de volgende bepalingen die artikel 31ter van deze laatste wet uitmaken :

« Art. 31ter, § 1. — Komen in aanmerking met het oog op de toekenning van de periodieke weddeverhogingen van de onderwijzer, voor zover de belanghebbende vooraf in het bezit was van het diploma vereist voor de uitoefening van de bedoelde functie of voor zover hij vrijgesteld werd van het bezit van de vereiste diploma's, de vaste, voorlopige, interimaire of tijdelijke diensten bewezen :

a) als leraar, onderwijzer, surveillant, studiemeester, bijzonder leermeester aan de openbare of de door de Staat geïnspecteerde private scholen voor bewaarschool-, lager, middelbaar, normaal-, nijverheids-, vak-, landbouw- of huishoudonderwijs, die gevestigd zijn in België, in Belgisch-Kongo, in de onder Belgische voogdij geplaatste gebieden en in al de door de Belgische Staat geïnspecteerde scholen die buiten het nationaal grondgebied gevestigd zijn ;

b) in diezelfde hoedanigheid :

1^o in de onder a) vermelde gemeentelijke en provinciale onderwijsinrichtingen, krachtens een benoeming die nietig verklaard werd door artikel 1, letter C van de besluitwet van 5 Mei 1944 betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijandelijke bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend, gewijzigd bij de wet van 20 December 1945 ;

2^o in de onder a) vermelde Rijksinrichtingen, ingevolge een door artikel 2 van voormelde besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde benoeming. Zijn echter uitgesloten de diensten gepresteerd krachtens een dergelijke benoeming die definitief werd verleend.

c) d'instituteur ou de maître spécial dans les classes primaires et gardiennes des institutions d'enseignement privées payantes établies en Belgique et des institutions pour enfants belges débiles ou pré-tuberculeux établies en Belgique ou à l'étranger, si l'établissement dont il s'agit offre au point de vue de son organisation et de son enseignement des garanties suffisantes et pour autant que l'intéressé ait été en possession du diplôme exigé pour des fonctions correspondantes exercées dans des écoles soumises au régime de la loi organique de l'enseignement primaire. La justification de ces services a lieu au moyen d'une attestation délivrée par l'autorité scolaire et visée pour contrôle par l'inspection de l'Etat. L'instituteur est tenu de présenter ou de faire présenter à l'inspection tout document établissant la réalité et la durée des services prestés. Toutefois, aucune attestation nouvelle ne doit être produite pour les services justifiés de la manière prescrite par la loi du 30 juillet 1928 ;

d) de professeur ou de maître spécial dans les établissements d'enseignement moyen privés établis en Belgique pour autant que l'institution dont il s'agit offre, au point de vue de son organisation et de son enseignement, des garanties suffisantes et que l'intéressé ait été en possession, soit du diplôme exigé pour des fonctions correspondantes exercées dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat, soit du diplôme d'instituteur primaire ou de professeur agrégé de l'enseignement moyen du degré inférieur. La justification des services a lieu dans la forme prescrite en c) ;

e) d'inspecteur de l'Etat des établissements visés en a) ;

f) de conseiller chargé d'une fonction exclusive dans un office d'orientation professionnelle de l'Etat ou agréé par l'Etat ;

g) de membre du personnel enseignant scientifique ou administratif dans une université belge ou un établissement y assimilé en vertu de la loi sur la collation des grades académiques ;

h) d'éducateur dans les établissements dépendant du ministère de la Justice ;

i) d'instituteur ou de professeur :

1. dans les écoles belges établies à l'étranger, du 1^{er} août 1914 jusqu'à la fermeture de ces établissements ;
2. ou dans les écoles des pays alliés, du 1^{er} août 1914 au 31 janvier 1919 ;
3. ou dans les écoles visées aux 1. et 2., entre le 10 mai 1940 et le 30 septembre 1945.

c) als onderwijzer of bijzonder leermeester in de lagere en kleuterklassen van de in België gevestigde private inrichtingen voor betaald onderwijs en van de in België of in het buitenland gevestigde inrichtingen voor zwakke of prae-tuberculeuze Belgische kinderen, indien de bedoelde instelling, ten opzichte van haar onderwijs en organisatie, voldoende waarborgen biedt en voor zover de betrokkene in het bezit was van het diploma vereist voor overeenkomende functies, uitgeoefend in de scholen die onderworpen zijn aan het stelsel der wet tot regeling van het lager onderwijs. De verantwoording van deze diensten geschiedt door middel van een door de schooloverheid afgeleverd attest, dat voor controle geviserd wordt door de Staatsinspectie. De onderwijzer is verplicht aan de inspectie alle stukken voor te leggen, of te doen voorleggen tot staving van de echtheid en de duur der gepresteerde diensten. Voor de diensten, verantwoord zoals voorgeschreven is bij de wet van 30 Juli 1928, moet evenwel geen enkele nieuwe verklaring voorgelegd worden ;

d) als leraar of bijzonder leermeester aan de in België gevestigde private inrichtingen voor middelbaar onderwijs, voor zover de bedoelde instelling, ten opzichte van haar onderwijs en organisatie, voldoende waarborgen biedt en de betrokkene in het bezit was, hetzij van het diploma vereist voor overeenkomende functies, uitgeoefend in de Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs, hetzij van de akte van onderwijzer of van het diploma van geaggregeerd leraar bij het middelbaar onderwijs van de lagere graad. De verantwoording der diensten geschiedt op de wijze voorzien in c) ;

e) als Staatsinspecteur voor de inrichtingen waarvan sprake is in a) ;

f) als adviseur belast met een uitsluitende functie bij een door de Staat opgerichte of erkende dienst voor voorlichting bij beroepskeuze ;

g) als lid van het onderwijzend, wetenschappelijk of administratief personeel bij een Belgische universiteit of bij een inrichting daarmee gelijkgesteld, krachtens de wet op de toekenning van de academische graden ;

h) als opvoeder aan de inrichtingen die van het Ministerie van Justitie afhangen ;

i) als onderwijzer of leraar aan :

1. Belgische scholen, gevestigd in het buitenland van 1 Augustus 1914 tot de sluiting van deze inrichtingen ;
2. of de scholen der geallieerde landen, van 1 Augustus 1914 tot 31 Januari 1919 ;
3. of de scholen waarvan sprake in 1. en 2., tussen 10 Mei 1940 en 30 September 1945,

pour autant qu'à l'époque de ces services l'intéressé ait été en possession du diplôme d'instituteur, d'institutrice gardienne, de professeur agrégé de l'enseignement moyen de degré inférieur ou de régente.

Est également admissible :

j) le temps passé à l'étranger par le bénéficiaire d'une bourse de voyage accordée par le gouvernement, par la fondation universitaire ou par un organisme culturel international dont la Belgique est partie contractante ;

k) le temps passé comme aspirant, chargé de recherches ou chercheur qualifié au service du Fonds national de la Recherche scientifique ou en qualité de collaborateur libre, assistant ou chargé de mission dans un musée de l'Etat. »

« § 2. — Pour le calcul du traitement barémique intégral, les services visés au § 1^{er}, a), b), c) et d) sont comptés : 1) à raison de 100 p.c. s'ils ont comporté des prestations rétribuées d'une durée hebdomadaire suffisante pour donner droit, dans les écoles inspectées par l'Etat, à l'époque où elles ont été exercées, au traitement intégral attaché à la fonction ;

2) à raison d'une fraction de leur durée réelle dans les autres cas. Pour chaque emploi pris en considération, cette fraction est égale au quotient du nombre d'heures de prestations hebdomadaires assumées par le nombre d'heures hebdomadaires donnant droit, dans le dit emploi, à l'époque des services, au traitement intégral.

Pour le calcul de la rémunération des maîtres spéciaux à traitement partiel, ils sont comptés à raison de 100 p.c. quelle que soit la durée hebdomadaire des prestations antérieures rétribuées.

Si, lors du passage d'une fonction de maître spécial à traitement partiel dans une fonction à traitement intégral, le traitement fixé en application de la règle visée en 2) est inférieur à celui dont l'agent bénéficiait antérieurement, le traitement le plus élevé est maintenu jusqu'à ce que l'intéressé obtienne un traitement au moins égal. »

« § 3. — Sont admissibles au point de vue de l'octroi des augmentations périodiques de traitement de l'instituteur, pour une durée totale qui ne peut être supérieure à six ans, et pour autant qu'à l'époque considérée l'intéressé ait été en possession du diplôme requis pour la fonction rétribuée par ce traitement, les services prestés dans une fonction autre que celles prévues aux paragraphes précédents et comportant des prestations complètes :

1^{er} en vertu d'une nomination régulière :

pour zover de betrokkene, op het oogenblik dier diensten, in het bezit was van het diploma van onderwijzer, van bewaarschoolonderwijzeres, van geaggregeerd leraar bij het middelbaar onderwijs van de lagere graad of van regentes.

Komt eveneens in aanmerking :

j) de tijd in het buitenland doorgebracht door de verkrijger van een reisbeurs toegekend door de Regering, door de universitaire stichting, of door een internationaal cultureel organisme waarbij België contracterende partij is ;

k) de tijd doorgebracht als aspirant, gecommitteerd navorsers of bevoegdverklaard navorsers in dienst van het Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek, ofwel als vrij medewerker, assistent of opdrachtgelastigde bij een Rijksmuseum. »

» § 2. — Voor de berekening van de integrale schaalwedde, worden de diensten voorzien in § 1 a), b), c) en d), gerekend : 1) tegen 100 t. h. indien ze bezoldigde prestaties omvatten waarvan de wekelijkse duur volstaat om in de door de Staat geïnspecteerde scholen, op het oogenblik waarop ze uitgeoefend werden, recht te geven op de integrale, aan de functie verbonden wedde ;

2) naar rato van een gedeelte van hun werkelijke duur in de andere gevallen. Voor elke in beschouwing genomen betrekking, is dit gedeelte gelijk aan het quotiënt van het aantal uren waargenomen wekelijkse prestaties door het aantal wekelijkse uren die, in bedoelde betrekking, op het oogenblik der diensten, recht geven op de integrale wedde.

Voor de berekening van de bezoldiging der bijzondere leermeesters met gedeeltelijke wedde, worden ze geteld op de voet van 100 t. h., welke ook de wekelijkse duur zij van de bezoldigde vroegere prestaties.

Indien, bij de overgang van een functie van bijzonder leermeester met gedeeltelijke wedde in een functie met integrale wedde, de wedde, vastgesteld bij toepassing van de onder 2) voorziene regel, lager is dan die welke het personeelslid vroeger genoot, dan wordt de hoogste wedde behouden totdat belanghebbende een minstens gelijke wedde bekomt. »

» § 3. — Komen, met het oog op de toekenning van de periodieke weddeverhogingen van de onderwijzer, in aanmerking voor een totale duur die de zes jaar niet mag overschrijden, en voor zover de betrokkene op het beschouwde tijdstip in het bezit was van het diploma vereist voor het ambt waaraan deze wedde verbonden was, de diensten gepresteerd in een andere betrekking dan die welke voorzien zijn, in de vorige paragrafen en die volledige prestaties behelst :

1^o krachtens een regelmatige benoeming :

- a) dans un emploi conféré par l'Etat, les provinces, les communes ;
- b) dans un emploi relevant du gouvernement de la Colonie ;
- c) pendant la période du 10 mai 1940 au 31 octobre 1944 dans d'autres services publics ;

2° à la suite d'une nomination déclarée nulle par l'article 1^{er}, lettre C, de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 relatif aux arrêtés pris et autres actes administratifs accomplis, durant l'occupation ennemie, par les secrétaires généraux et par ceux qui ont exercé leurs fonctions, modifié par la loi du 20 décembre 1945, dans des services administratifs communaux ou provinciaux ou dans des organismes créés en application des arrêtés visés à l'article 1^{er}, A, n^{os} 3, 9, 10, 12, 13, 16, 22, 23, 24, 27, 30 et 37 de l'arrêté-loi précité du 5 mai 1944 ;

3° à la suite d'une nomination temporaire ou intérimaire dans un emploi administratif, déclarée nulle par l'article 2 de l'arrêté-loi du 5 mai 1944 susvisé. »

« § 4. — Est admissible en vue des augmentations périodiques le temps pendant lequel l'instituteur a satisfait à ses obligations militaires, y compris le temps de rappel, ou effectué des prestations au titre d'officier de réserve, si au moment de son appel ou de son rappel sous les armes :

- a) il occupait un emploi à titre définitif,
- b) ou comptait 25 jours de services admissibles dans un des emplois visés aux paragraphes 1 et 3. »

« § 5. — 1° Est compté à raison de 100 p. c., pour la période du 1^{er} août 1914 au 31 janvier 1919, le temps pendant lequel les instituteurs :

- a) ont servi dans les armées belges ou alliées ;
- b) ont été empêchés de remplir leurs fonctions pour des raisons de force majeure ou n'ont pu, à cause de leur âge, de maladie ou d'autres circonstances indépendantes de leur volonté, rendre des services ni dans les écoles, ni dans les armées belges ou alliées ;
- c) ont accompli des services à l'arrière du front à la suite d'une désignation d'office.

2° Est compté à raison de 200 p. c. pour les instituteurs, en ce qui concerne la période visée au 1° :

- a) le temps de service à l'armée donnant droit à l'attribution de chevrons de front ;
- b) le temps pendant lequel ils ont été prisonniers de guerre ;

- a) in een door de Staat, de provinciën en de gemeenten ingestelde betrekking ;
- b) in een betrekking afhankelijk van het koloniaal gouvernement ;
- c) tijdens de periode van 10 Mei 1940 tot 31 October 1944 in andere openbare diensten ;

2° ingevolge een benoeming die nietig verklaard werd door artikel 1, letter C, van de besluitwet van 5 Mei 1944, betreffende de besluiten genomen en de andere bestuursdaden verricht, tijdens de vijandelijk bezetting, door de secretarissen-generaal en door hen die dezer bevoegdheden hebben uitgeoefend, gewijzigd bij de wet van 20 December 1945, in gemeentelijke of provinciale administratieve diensten of in organismen opgericht bij toepassing der besluiten bedoeld in artikel 1, A, n^{os} 3, 9, 10, 12, 13, 16, 22, 23, 24, 27, 30 en 37 van voormelde besluitwet van 5 Mei 1944 ;

3° ingevolge een tijdelijke of interimaire benoeming in een administratieve betrekking, die nietig verklaard werd door artikel 2 van voormelde besluitwet van 5 Mei 1944. »

« § 4. — Wordt in aanmerking genomen met het oog op de periodieke verhogingen, de tijd gedurende welke de onderwijzer aan zijn militaire verplichtingen voldeed met inbegrip van de termijn van wederoproeping, of de tijd gedurende welke hij als reserve-officier prestaties heeft verricht, zo hij, bij zijn oproeping of zijn wederoproeping onder de wapens :

- a) definitief een bediening vervulde,
- b) of 25 dagen in aanmerking komende diensten teld gepresteerd in een der betrekkingen waarvoor sprake is in de paragrafen 1 en 3. »

« § 5. — 1° Wordt gerekend tegen 100 t. h., voor de periode van 1 Augustus 1914 tot 31 Januari 1919 de tijd gedurende welke de onderwijzers :

- a) gediend hebben in de Belgische of geallieerde legers ;
- b) door overmacht belet waren hun ambt uit te oefenen, of zij, wegens hun leeftijd, ziekte of andere omstandigheden onafhankelijk van hun wil, geen diensten konden bewijzen in de Belgische en geallieerde scholen of legers ;

- c) diensten bewezen hebben achter het front, ingevolge een aanstelling van ambtswege.

2° Wordt dubbel geteld voor de onderwijzers, voor de periode betreft bedoeld in 1° :

- a) de dienstdtijd bij het leger die recht geeft op toekenning van frontstrepen ;
- b) de tijd hunner krijgsgevangenschap ;

- c) le temps pendant lequel, étant mobilisés ou volontaires de guerre, ils se sont trouvés, par suite de blessures ou d'infirmités contractées à l'armée, dans l'impossibilité d'obtenir des chevrons de front ;
- d) le temps de la déportation ou de l'internement par le fait de l'ennemi.

3° Sont assimilés aux instituteurs pour l'application des dispositions visées aux 1° a) et 2° a), b) et c), les porteurs du diplôme d'instituteur, de professeur agrégé de l'enseignement moyen du degré inférieur qui n'étaient pas encore en fonctions au moment de leur incorporation, de même que les élèves-instituteurs qui étaient aux études dans les écoles normales lorsqu'ils ont été appelés à l'armée.

4° Dans des cas particuliers, notamment celui des jeunes gens qui, pendant la guerre, ont refusé, alors qu'ils étaient déjà dans l'enseignement, de prendre leur diplôme d'instituteur devant les jurys centraux institués par l'autorité occupante, une période de temps déterminée pourra, en vertu d'une décision ministérielle motivée, être assimilée aux services utiles. »

« § 6. — Les instituteurs invalides de la guerre 1940-1945 bénéficient, dans les mêmes conditions que les agents de l'Etat, des bonifications d'ancienneté prévues par les lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947, coordonnées par l'arrêté du Régent du 19 juin 1947. »

« § 7. — Les instituteurs communaux qui, entre le 16 mai 1940 et le 1^{er} septembre 1944, ont été dépossédés irrégulièrement de leur emploi peuvent, dans les six mois prenant cours à la date de la promulgation de la présente loi, solliciter la prise en considération, pour le calcul des augmentations périodiques de traitement, de la période pendant laquelle ils auraient normalement exercé leurs fonctions en vertu d'une nomination régulière du conseil communal ou du collège échevinal. Ils joindront à leur demande toutes pièces justificatives qui en établissent le bien-fondé.

Le ministre de l'Instruction publique établit la durée des services à prendre éventuellement en considération. »

Art. 4.

Disposition transitoire.

En aucun cas, les instituteurs en fonctions lors de la publication de la présente loi ne peuvent subir une réduction de la durée des services admis régulièrement en vertu des dispositions en vigueur avant le 1^{er} janvier 1951.

Le cas échéant, l'ancienneté acquise leur est maintenue jusqu'à ce que l'ancienneté calculée conformément aux dispositions de la présente loi soit au moins équivalente.

- c) de tijd gedurende welke zij, als gemobiliseerden of oorlogsvrijwilligers, wegens verwondingen of lichaamsgebreken opgedaan bij het leger, in de onmogelijkheid waren frontstrepen te bekomen ;

- d) de tijd gedurende welke zij gedeporteerd of geïnterneerd geweest zijn door de vijand.

3° Worden met de onderwijzers gelijkgesteld wat de toepassing betreft van de bepalingen waarvan sprake in 1° a) en in 2° a), b) en c), de houders van de onderwijzersakte of van het diploma van geaggregeerd leraar bij het middelbaar onderwijs van de lagere graad die nog niet fungeerden op het ogenblik hunner inlijving, evenals de leerlingen-onderwijzers die aan de normaalscholen studeerden toen zij onder de wapens werden geroepen ;

4° In bijzondere gevallen, namelijk voor de jongelieden die tijdens de oorlog, ofschoon zij reeds in het onderwijs waren, geweigerd hebben de akte van onderwijzer te behalen voor centrale examencommissies door de bezettende overheid ingesteld kan, krachtens een met redenen omklede ministeriële beslissing, een bepaalde tijdsperiode met de nuttige diensten worden gelijkgesteld. »

» § 6. — De onderwijzers-invaliden van de oorlog 1940-1945, kunnen, onder dezelfde voorwaarden als het Rijkspersoneel, aanspraak maken op de anciënniteitsbijslagen, voorzien bij de wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947, gecoördineerd bij het besluit van de Regent dd. 19 Juni 1947. »

» § 7. — De gemeenteonderwijzers die, tussen 16 Mei 1940 en 1 September 1944, op onregelmatige wijze uit hun ambt ontheven werden, kunnen binnen een termijn van zes maanden, ingaande op de datum van de afkondiging van deze wet, er om verzoeken dat voor de berekening van de periodieke weddeverhogingen, de periode zou worden in aanmerking genomen gedurende welke ze normaliter hun functies zouden uitgeoefend hebben, krachtens een regelmatige benoeming door de gemeenteraad of door het schepencollege. Zij zullen bij hun aanvraag alle bewijsstukken voegen die er de gegrondheid van staven.

De Minister van Openbaar Onderwijs stelt de duur vast van de diensten die eventueel in aanmerking dienen genomen te worden. »

Art. 4.

Overgangsbepaling.

Voor de onderwijzers die in functie zijn bij de afkondiging van deze wet, mag de duur der diensten die regelmatig in aanmerking komen op grond van de bepalingen van kracht vóór 1 Januari 1951, in geen geval enige vermindering ondergaan.

Bij voorkomend geval wordt hun de verworven anciënniteit behouden totdat de anciënniteit, berekend overeenkomstig de bepalingen van deze wet, ten minste gelijkwaardig is.

Art. 5.

La présente loi sort ses effets le 1^{er} janvier 1951 à l'exclusion de la disposition qui forme le § 6 de l'article 31ter de la loi organique de l'enseignement primaire qui sort ses effets le 1^{er} juillet 1947.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1952.

Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1951 uitgenomen de bepaling die § 6 uitmaakt van artikel 31ter van de wet tot regeling van het lager onderwijs die uitwerking heeft op 1 Juli 1947.

Gegeven te Brussel, de 15 Juli 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

P. HARMEL.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.